(1) Vol 6 No. 1383
Saturday January 27, 1912
Entered at Vancouver, B.C. P.O. as second class matter

Tairiku Nippo
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十五年一月二十七日 第一千三百八十三號 (土曜日)
(加奈陀領事館認可)

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave, Vancouver, B. C.
P. O. D. 1960, PHONES (3065 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

晩香坡市メイン街二二〇 (電話八九四八) 米滿時計店

成功者得票數
(本日正午締切)

香港縣人	成功者得票數		
四七七	和歌山	松本竹松	
四五二點	同	小嶋林之助	
三七〇點	同	酒井鶴之助	
三四四點	同	玉置政吉	
二八五點	同	鈴木市太郎	
二五九點	同	崎山伊太郎	
一三七點	同	宮本國藏	
八五點	同	安野伸太郎	
六九點	同	松藥三三	
四三點	同	太田竹次郎	
四〇二點	同	濱谷浦藏	
二九九點	同	山下藤太郎	
二八二點	同	青木米吉	
二五六點	同	石川勝造	
二三五點	同	宮城縣	佐藤兵吉
一六四點	同	岡縣	福岡
一五五點	同	石川縣	石崎常吉
一四九點	同	新潟縣	長野縣
一二五點	同	福島縣	長野縣
一一六點	同	同	同
一〇六點	同	佐賀縣	古賀大吉
九八點	同	鳥取縣	稻田惠壽
九〇點	同	宮城縣	佐藤勉左衛門
八二點	同	岐阜縣	及川善三郎
七三點	同	神奈川	井上次郎
六九點	同	同	大吉
六一點	同	同	惠壽
五四點	同	同	次郎
四八點	同	同	只一
四二七點	同	同	高下堂園
三一四點	同	同	山田正則
二六一點	同	同	森山靜雄
二一五點	同	同	小野助四郎
一七八點	同	同	定吉
一五五點	同	同	伊東太三郎
一三三點	同	同	小川
一〇四點	同	同	木場清次郎
九九點	同	同	加藤藤作
八二點	同	同	中川源太郎
七五點	同	同	金村和市
六五點	同	同	下村政司
四四九點	同	同	岡山岸本牛三郎
四三三點	同	同	藤原玉
四一六點	同	千葉縣	周造
三九五點	同	志賀縣	宅馬
三六一點	同	滋賀縣	善吉
三四五點	同	同	松宮外次郎
三一四點	同	同	前川留吉
二七四點	同	同	池田嘉助
二四二點	同	同	池田久次郎
二三九點	同	同	松林仲太郎
二一三點	同	同	林半右衛門
一九五點	同	同	土山嘉次郎
一七四點	同	同	堀
一六五點	同	同	酒村初太郎
一四八點	同	同	幅永金三郎
一三六點	同	同	元田
一二〇點	同	同	北村千太郎
九三點	同	同	森野
八五點	同	德島縣	新見太平
七〇點	同	同	濱垣真一
五三點	同	同	鳴瀨源九郎
四七點	同	山口縣	村上太吉
一三六點	同	同	岡田熊太郎
一二〇點	同	同	青田信重
九三點	同	同	澤田喜一
八五點	同	德島縣	中村辰喜
六三點	同	同	岡田治作
三五點	同	熊本縣	澤田泰之
三四一點	同	同	內田仙太郎
二七二點	同	同	內田千代七
一七三點	同	埼玉縣	內田晉吉

本天の虐殺
(北京)

▲東洋電報▼

本天の官憲は同地の革命黨中重立ちたる者二十名を捕へ妻子の面前にて非四度を絶ち次に耳、鼻を切り最後に其首を刎ねて死形に處し土山嘉次郎の堀、酒村初太郎の幅永金三郎、元田、寅吉、北村千太郎、森野、幅井縣の各縣人成功者投票次點者は同縣最高點者の次點者を採ると雖も其點數最高點者の半數に滿たざる時は他縣の最高點より順次之を採る事に變更せるを以て當選者と同縣に非ざるも次點者たるものとす

東印度婦女問題

晩市代議士ヒトレントン大學總長

悪漁獲

本日午前十一時三十分ナ、イモ發「ヨーク」に出で『待て、俺が好いやうにする』と云ひつゝ短銃もてしたゝかを毆りつけて人事不省に陷らしめ斯くてハリソンには目も呉れず兇行を爲したりしなるが行員は頃身邊に短銃を用意し居れども脅遏されし際に距離隔たりて手にするを得ず賊は裏口より逃走して姿を晦ましたるが一少年が探偵に語りし所によれば兇行ありし時間後十分の頃に二名の男息を切て第十六街を疾走し居たるを見たりとあり賊去て後支配人等は直ちに上へ下へへの大騒となり急報警察署に達するやチャクソン、マクロウド氏等直ちに活動を開始し今朝八方嚴探中たるなり

二番商會の盜難

△今曉再び忍び込み遂にフン捉まる

先頃グランビル街の二番商會は盜難に遭ふて一千餘弗の商品を盜み去られたるが今曉五時頃再び同商會にルーイス、マクドナルと稱する盜賊前と同じ裏の窓より忍び込み先頃よりも尚ほ多くの商品を盜み出し窓外に放尿して將に立去らんとする所を豫て監視し居たる警部ウォルカーは有無を云はせずフン捉まへて投獄せり盜賊は兇器を携帶し居たりと云ふ、警察署には盜める商品山の如くに積まれありど、傳ふる處に依れば先引忍び込めも盜賊なるべしといふが詳細は後報すべし

工費五千万弗

シー、ピーアール。大幹太平洋及びシー、エー、アールが現下の計畫によりて西部加奈陀方面の工程に費すべき額は計五千万弗を算すと

牧師協會の態度

晩香坡牧師協會にては東印度婦女入國問題に關し精細の調査に從事中なりしが愈々委員より報告あり決議案として昨日の集會に通過を見たるが其は彼等の入國に反對なり

日本潮流の變轉

所謂チャパン、カーレントの位地に變轉を來しアラスカ沿岸の方面に接近し來りつゝあるは日本に於ても當局の考究問題となりたるが此程アラスカのカドヴアに來航したる滊船ノースウエスターン號船長チエーシー、ハンター氏及び滊船イチズ號船長ピー、エー、ヲバート氏之を詳說し居たる由

悪漁獲

本日午前十一時三十分ナ、イモ發昨日チマイナスに於て日本人キャンプは悉く十噸乃至十五噸の鮭漁ありたり

シカゴ丸の船客

大阪商船シカゴ丸は昨日午前八時ヴイクトリアに入港せりヴイクトリア上陸二十七人、タコマ上陸二十八人にして荷物は蔗、茶、生糸、陶器及び雜貨等一万六千二百〇六個にして船長は後藤猪太郎氏なりヴイクトリア上陸の日本人は僅に左の三名のみ

▲三等客 (熊本縣下益城郡中山村濱田アイ(十八)△同縣上益城郡音目村森キンノ(三十一)△新潟縣北蒲原郡聖籠村肥田野ハル(二十六)

白晝の銀行强盜後報

被害高は千九百九十九弗

昨日午前十一時メイン街と第十七街角のローヤル銀行支店を襲ひたる强盜二名の事は取敢へず昨紙に畧報し置きたるが右被害高は調査の結果僅に千九百九十九弗ゐ過ぎざりしこと發見されたるも今行員の談話に據れば十一時に二名の男覆面もせずにツカ〳〵と入來り折柄他に一名の客もなく其先の男は突然支配人のスチーヴス氏に短銃を突つけて支配人は何等の武器もなく唯々として默從するの他なく同時に他の一名は元帳擔當者ハリソン氏及びリッチモンド氏の頭部に短銃を擬したるに右行員二名は賊より若干の距離ありて咄嗟の間にリッチモンドは氣轉を利かし金網の外に身を替はして鍵を隱したるより賊は後に此鍵を手に入るゝ爲に多少の時間を要するに至りしが之等の光景に賊は遂に行員總てを窖の中へ締込み兇行を敢てせんとしたるものにして勿論窖には若干の息抜もあれば決して窒息などには至らず併もハリソンは多少の抵抗を試みたるより彼等の一人は「撃つちまをうか」と幾多の詰難に會ふてた貞は遂に其場に泣き出したるより判事は椅子を與へたるが虐待を蒙りたる逐一を述べ、又た某々等と弄花を爲せる事、亭主がた駒と關係せる事、關係してより虐待一層甚だしく外出せる儘約一ケ月も歸宅せざりし事、た駒と春駒亭にて初めて會見せる事等を縷述してた貞の審問を終り、證人天野文治の審問に移る通譯なしにて天野氏はフアリス氏お答へて春駒亭の三階に於て同室に居たるを質見せりと云ひ、クペール氏お答へて略ぼ同樣の答辯を爲し、汝は中山サダを知れるや、メイン街ブロードウエー、ハウスに婦人と宿泊せし事あるや、中山サダが賭博を爲さゞるを知れるやなどゝの質問に向つて原告の利益たるべき幾多の答辯をなせるが判事は月曜日午前十一時より再び開廷する旨を宣告して四時四十分頃閉廷せりと云ふ

投票人點者に就て

各縣人成功者投票次點者は同縣最高點者の次點者を採ると雖も其點數最高點者の半數に滿たざる時は他縣の最高點より順次之を採る事に變更せるを以て當選者と同縣に非ざるも次點者たるを得るものとす

◉野口氏の歸國 信州殖民會員野口國太郎氏は一身上の都合に依り來月三日ヴイクトリア發商船にて歸鄉する由、因みに信洲殖民會にては明日午后七時より丸熊亭に於て送別會を催すべしと

◉花月ヨシの死去 花月榮吉氏の母ヨシは久しく病氣療養中なりしが藥石其効なく二十五日午前九時死去せり葬儀は二十九日(月曜)午後二時佛敎々會にて營まるべしと

◉明日の兩敎會 日本人メソジスト敎會は明朝九時半聖書講義、午後三時日曜學校、夜八時說敎「エスの誘惑」金澤牧師▲佛敎々會は明日午後二時半聖典講義、佛敎少年會、夜八時說敎「演題未定」佐々木開敎師

◉本社留置郵便物 △滋賀縣人吉川菊經△宮川庄吉△林與惣兵衛△吉宮邦三△エム生山

本日本紙八頁

特別廣告

●齒科醫術開業● 最新の學理と技術を以て治療インレーに從事し患者諸君の需應す
シカゴ大學 齒科醫學博士 **谷内兼松** パウエル街二五三、六號室 【電話】シーモア 六八二

土地家屋賣物
ジュブリー停車場より半ブロック六十六尺に百卅八尺半の總て開墾濟み一ロットに付
八百弗より九百五十弗まで
即金五十弗
メーン街二二五 **土木受負會社** 電話 シモア三〇二四

人夫募集
シング山 **人員三百五十名**
右募集仕候間御希望の方は左記の所へ御申込下され度委細御面談可致候
追て仕事は去る一月廿五日より開始致し候
加藤藤作
申込所 **佐伯事務所**

家賃三十五弗
晩市パウエル街二九六 **福永事務所** 電話二七二二
得難きチヤンス 西第六街七室家屋僅に四千一百弗 殘金千弗は五年或は五千弗金利一ケ年七分 ダウンヒル街の附近

人夫至急募集
ソーミル **人員五十名**
サイドソーミル日本人部

母ヨシ事病氣療養中の處樂石其効なく昨日午前九時兒去仕候間此の段辱知諸君に謹告仕候 追て葬儀は來る廿九日(月曜日)午後二時佛敎々會にて相營み申すべく候
一月二十六日
男 花月榮吉
同 花月久之助
親戚 横川勇吉
野田爲二郎
友 邊平五郎
田尾籐二郎
淵原傳兼
古吉郡
森井藤又宇
一市

名家談叢

最近の北京

法政學校教授 **非上秉氏談**

▲北京の財政難　自分の北京を去りしは去月十七日にして恰も講和大使唐紹儀より袁世凱に宛て講和成立の見込十分なりとの電報到着せし翌日に相當し講和の前途に關しては來だ十分なる見込つかざる時に屬す、北京は財政の窮困其の極に達し國立銀行たる大清銀行さへ一日五百兩以上の取付に應ずる能はず、其他の中小銀行の如きは殆ど營業中止の狀態にて、此分にて尚二三ケ月も進行せば縱令革命亂は其の鎭定を見るとするも經濟上の大恐慌に陷り、拔きさし出來ぬ破目に陷るや必定なり、政府亦いへ成大に茲に顧みる所あり種々借款政策々々廻らせるも果して十分の成果あるや否は疑問なり

▲米國人の機敏　北京城內に屯せる所謂八旗兵は多少各省の旗人よりは精銳を揃り居るものも少なからざるのみか、漢人も亦革軍入京の曉に於ける自家の安固は特期し居れるも、一方に滿人の慘殺を恐れて遁げ出すものも少からず、北京停車場は之れが爲め著しき混雜を極めつゝある事實は既に熟知せられをる可きも、此避難民に對し理米利加人が逸早く注目の矢を放ちたるは其々驚嘆の外なし、即ち宗教上より婦孺貧乏に關するものを組織し、一切の避難人民を施設收容したるの一事よりして、其金亦十分なるを以て應る好成績を收めつゝありと

▲本邦人の醉態　元來北京に在住せる邦人は約七百名を算するが此等日本人側に於ても此際大に發憤せざる可らずして、青年團體の一機關たる青年會にては避難民保護の手段を講じ西本願寺別院にても相當の方法を講じつゝありしが著々效果着實側に於ても法學博士藏谷猶藏氏を初め十名の數學教師の結果決政學堂生徒にして避難を欲するものゝ如し云々

▲北京の財政難　自分の北京を去りしは去月十七日にして恰も講和大使唐紹儀より袁世凱に宛て講和成立の見込十分なりとの電報到着せし翌日に相當し講和の前途に關しては來だ十分なる見込つかざる時に屬す、北京は財政の窮困其の極に達し國立銀行たる大清銀行さへ一日五百兩以上の取付に應ずる能はず、其他の中小銀行の如きは殆ど營業中止の狀態にて、此分にて尚二三ケ月も進行せば縱令革命亂は其の鎭定を見るとするも經濟上の大恐慌に陷り、拔きさし出來ぬ破目に陷るや必定なり、政府亦いへ成大に茲に顧みる所あり種々借款政策々々廻らせるも果して十分の成果あるや否は疑問なり

▲米國人の機敏　北京城內に屯せる所謂八旗兵は多少各省の旗人よりは精銳を揃り居るものも少なからざるのみか、漢人も亦革軍入京の曉に於ける自家の安固は特期し居れるも、一方に滿人の慘殺を恐れて遁げ出すものも少からず、北京停車場は之れが爲め著しき混雜を極めつゝある事實は既に熟知せられをる可きも、此避難民に對し理米利加人が逸早く注目の矢を放ちたるは其々驚嘆の外なし、即ち宗教上より婦孺貧乏に關するものを組織し、一切の避難人民を施設收容したるの一事よりして、其金亦十分なるを以て應る好成績を收めつゝありと

▲本邦人の醉態　元來北京に在住せる邦人は約七百名を算するが此等日本人側に於ても此際大に發憤せざる可らずして、青年團體の一機關たる青年會にては避難民保護の手段を講じ西本願寺別院にても相當の方法を講じつゝありしが著々效果着實側に於ても法學博士藏谷猶藏氏を初め十名の數學教師の結果決政學堂生徒にして避難を欲す

食料品及び雜貨
パウエル街一三六
池田十七吉

オール・ペーパー
各種壁紙　壁の紙張及ペイント塗
ペイント塗　しろめかけ
壁紙　新なる物を取揃へ候間何
卒御來店御用命希上候
東ヘステング街二一八
リーヤルバンクの隣
壁紙商　エッタイ
電話　一四九八

御手輕料理
パウエル街三三二
電話　六五二五
二八
古木床

御手輕料理
すし
晩香坡市パウエル街三六五
月の家
電話五三八四

西洋料理
御席御料理は豫夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候　淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスタングス街一二二
香港樓
電話九三六八

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
漬鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
岸本商店
郵函　三一

絹物類各種
御婦人御小供衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類御賣致し可申候
パウエル街三八二
澁谷商店
電話　六三六二
352 Powell St. Vancouver, B.C.

干柿八ツ橋
羊羹飴
海苔卷煎餅
晩市パウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B.C.

地所賣買、仲買業請負業及依托販賣通辯代書、周旋業歸化申請手續各濱船會社切符取扱
美市ストアー街一六二九
博信社
清水虎次郎
河田豐
電話一〇三四
郵函八一四

通辯飜譯事務
英語夜學校
自午後七時半至拾時
加奈太讀本第參、四、五
神田グランマ
パウエル街一三五米山旅館內
米國文學士
駿田一二三
電話八七三七
（日、火、水、木、金）

廣告
南京料理
並みそば
東ベンダー街二九
電話「四〇四二」
杏花樓

製造元
新西院市
シヤーク機械製造株式會社
弊商會製造の十九百十二年式模範的エール、ガソリンエンジンは五、十、十五、廿馬力の各種あり之等は共に安價の燃料を使用し得る樣特に意を用ゐ製造せるものなり
何卒御來店の上我最新式エンジンを御高覽あらんことを希ふ

食料品及雜貨
パウエル街三〇〇
電話
架設中
石炭販賣
加藤店方
臨田運送業
手輕御料理
晩市パウエル街四五一
あづま
電話　シモア二〇七エル

◉食料品一切
◉和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
パウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

◉目錄は御申越次第進呈
◉雜誌　各定期發行
新刊書籍
◉賣藥
雜貨商
內田書籍店
（でんわ一五八一）
357 Powell S. UCHIDA City.

ボート製造用材並に飾付用材木
種々
今回新たよ鋸並に鉋据付け致居り申候
倉庫　市內リチャード街一三〇
事務所　電話五六六九
ヂエー、ファイフ
スミス商會
電話一一九六

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839 VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道秋期人員募集
新設ギヤング及セクション增員
既設ギヤング
日給壹弗六拾五仙より壹弗七拾五仙
ショップ働キ　增員
一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙
毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ
右至急募集す
晩香坡市パウエル街三三八
電話　八三九
日加用達株式會社

The Japan & Canada Trust Savings Co.,Ltd
日加合同貯蓄株式會社
銀行業務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
定期預金　當座預金　貯蓄預金　日貨兩替
日本送金　荷爲替貸附　チエック引換
商事受托
塩鮭　塩鱒　依托販賣　加奈太バンクー取締役
米穀　煮粉　木材買附　バ市パウエル街
營業案內　割入用の方には御一報次第御送呈可仕候
田村新吉
383 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P.O.B. 1868

官許最新一大發明奇藥不死篠原劑と胃腸丸
天壽を全ふして逝くは死に非ず病に斃るゝは是れ死なり
本劑の發明者篠原政治氏は既に七件の專賣特許を得更に一案に向け考究中脊髓痨なる難症に罹り天下の名醫も不治の病と宣告したる結果氏をして氏の醫家に生れ先天的明晰の頭腦を有し生理及び病理學上の原理に基き苦心研究遂に前代未聞奇功可驚此靈藥を發明せしめ治し世の癈疾難病者を全癒し醫學界に一大革新を促し全世界を通じて嘆賞措く能はざるに至りたるものは是れ即ち此靈藥なり
外用塗擦劑　篠原劑（一名不死劑）　定價五拾仙入　郵稅壹個參仙入
內用錠劑　胃腸丸　定價五拾仙　郵稅各壹個參仙
京都　東京　京橋新富町
篠原政治謹製
REGISTERED TRADE MARK
篠原劑
外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、關節等に用ゐて特効あるのみならず創傷、凍傷、挫折、腫物、蕁麻疹等の外科に卓効ある實に無比の神藥なり
內用錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙を附あれば進呈す
米北合衆國　墨國　加奈陀
一手販賣特約者
SUYETSUGI CO.
2072 Bush St., San Francisco, Cal.
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市パウエル街三四四
晩香坡商業組合
販賣所
晩香坡商業組合
各商店

▲活版印刷所▼
日、英ゴム印製造

探偵實話
村正拗矢
『第二回』 有馬無雪稿

「藤五郎、ちやアならねへが、餘まり氣が利き過ぎらア、手前は千兩の坊主樽は惚れるが、ちやア手前は千兩の坊主樽は惚れるが、ちやア手前は千兩の坊主樽は惚れるが、ちやア

落語 もみぢ

エー一席申し上げます、能く陰氣陽氣といふものは何にでもあるもので、月に陰陽が御座います、暮が大厨陽のやうだが、暮の月が陰でございます、暮になると此れが陽に代ると申します……暮は追々に梅が咲き出すとか、又は櫻になりますると大厨見物人が出ます鶯月花と申しますが其のうちで一番花が宜しいやうに思ひます……マア櫻尚ながは御婦人が赤い顏をして歩行いても、見ツともなくないやうでございます、知らんた方と盃の献酬をするなどいふことは、花時でなければございません娘さん方は赤い腰巻を出して、花の下を歩行き、晩とに美くしいもので、此方では重箱を食しあがる狐罠の御酒を食しあがる、食しあがるものゝ花の咲きました下で食しあがるてへのは、別に奥咏いさうでございます……デげすから食しあがるものが、はなの下で無ければ成らんてへことを申します……秋は春と違ひまして何となく物寂しう成りますが、又た落ち着きといふものが秋が一番落ちつくやうでございます……先づ茶を召しあがッても、風呂名殘り盧開き、寫とに神々旦が代りまして大層なた樂しみでございます……又た風流人などは、秋になると『野がけは何うだらう』などいふことを催ほします、樹々の梢も紅葉する、紅葉といへば先づ瀧の川、其の昔しは大厨裏間が宜しうございました

（四頁より續く）

……先方で一人で來てくれろッてへんだものを

金「然うサ、た前はて御無理のた願ひでございますが好男子サ……ダがねエ、今日はねエ、私の方から賴んだんぢやアないよ……た前が己れの家へ出て來て、是非今日は晩間へ紅葉を見に行くから同行ツてくれろといふから、己れは厭慝だけれどた前に同行ツて來たんぢやアねへか……途中でもツて見す知らすの女に振まれたからツて、朋友を振り捨てるてへなア た前、義務を知らねへナ宜いよ……た前が行くなら己れア紅葉を見ねエ……己アた前の後を尾行てくよ」元「夫りや困るよ……た前、た願ひだから此處は退ツて臭んねエ……後で御馳走なずらア」金「御馳走なんざア香やだ……た前が一緒に紅葉を見に行くなら良し、た前が一人で他の御新造のとこへ行くなら己らあ邪魔に尾行てかう、己らア何でも香やだ」女「モシ〳〵安しがた願ひ申しまして朋友衆が宵峠をなさるやうなこッては誠に相濟みません何うか御遠慮でなければ兩人さんで入らツしやツて下さい」金「ヤ參りますとも參りますとも……何處までも尾行て行きます」元「困ッたなア何うも貴君は腎助で困る」金「何うせ腎助だい」女「何うか其んなことを仰しやらないで、何うか御一緒に願ひます」ト愛で三人で後の紅見世へ遊ツて參りまして、此の紅見世の奥に御新造といふのが待つてをりますが金さんてへた方は、其處に一寸とれ待ちを願ひます、一寸元さんてへた方此方へ通入り下さいまし」元「金的、た前其處に待ツてゐねへ」金「何うせた邪魔ですから何うかた早く願ひます」女「さア何うぞ此方へ」元「彼奴は何時までも依處に待たしてゐても宜いんです、何ういふ御用で御座いますか」女「ハイ外のことではございません、此の屏風のうちに主人は臥ッてをります……貴君に折り入つてた願ひ申さなければ成らないことがございます、香やだと仰しやいますと、主人にも面目なし私くしも主人に申しわけがございません……何うか助けると思しめし……先方で一人で來てくれろッてへんだものを

金「然うサ、た前はて御無理のた願ひでございますが好男子サ……ダがねエ、今日はねエ、私の方から賴んだんぢやアないよ……た前が己れの家へ出て來て、是非今日は晩間へ紅葉を見に行くから同行ツてくれろといふから、己れは厭慝だけれどた前に同行ツて來たんぢやアねへか……途中でもツて見す知らずの女に振まれたからツて、朋友を振り捨ててへなア た前、義務を知らねへナ宜いよ……た前が行くなら己も出かけ新造のとこへ行くなら己らあ邪魔に尾行てかう、己らア何でも香やだ」女「モシ〳〵安しがた願ひ申しまして朋友衆が宵峠をなさるやうなこッては誠に相濟みません何うか御遠慮でなければ兩人さんで入らツしやツて下さい」金「ヤ參りますとも參りますとも……何處までも尾行て行きます」元「困ッたなア何うも貴君は腎助で困る」金「何うせ腎助だい」女「何うか其んなことを仰しやらないで、何うか御一緒に願ひます」ト愛で三人で後の紅見世へ遊ツて參りまして、此の紅見世の奥に御新造といふのが待つてをりますが金さんてへた方は、其處に一寸とれ待ちを願ひます、一寸元さんてへた方此方へ通入り下さいまし」元「金的、た前其處に待ツてゐねへ」金「何うせた邪魔ですから何うかた早く願ひます」女「さア何うぞ此方へ」元「彼奴は何時までも依處に待たしてゐても宜いんです、何ういふ御用で御座いますか」女「ハイ外のことではございません、此の屏風のうちに主人は臥ッてをります……貴君に折り入つてた願ひ申さなければ成らないことがございます、香やだと仰しやいますと、主人にも面目なし私くしも主人に申しわけがございません……何うか助けると思しめし……

（土曜日）　明治四十五年一月二十七日　大陸日報　第一千三百八十三號（八）

（四頁より續く）

……先方で一人で來てくれろッてへんだものを

金「然うサ、た前はて御無理のた願ひでございますが好男子サ……ダがねエ、今日はねエ、私の方から賴んだんぢやアないよ……た前が己れの家へ出て來て、是非今日は晩間へ紅葉を見に行くから同行ツてくれろといふから、己れは厭慝だけれどた前に同行ツて來たんぢやアねへか……途中でもツて見す知らずの女に振まれたからツて、朋友を振り捨ててへなア た前、義務を知らねへナ宜いよ……た前が行くなら己も出かけ新造のとこへ行くなら己らあ邪魔に尾行てかう、己らア何でも香やだ」女「モシ〳〵安しがた願ひ申しまして朋友衆が宵峠をなさるやうなこッては誠に相濟みません何うか御遠慮でなければ兩人さんで入らツしやツて下さい」金「ヤ參りますとも參りますとも……何處までも尾行て行きます」元「困ッたなア何うも貴君は腎助で困る」金「何うせ腎助だい」女「何うか其んなことを仰しやらないで、何うか御一緒に願ひます」ト愛で三人で後の紅見世へ遊ツて參りまして、此の紅見世の奥に御新造といふのが待つてをりますが金さんてへた方は、其處に一寸とれ待ちを願ひます、一寸元さんてへた方此方へ通入り下さいまし」元「金的、た前其處に待ツてゐねへ」金「何うせた邪魔ですから何うかた早く願ひます」女「さア何うぞ此方へ」元「彼奴は何時までも依處に待たしてゐても宜いんです、何ういふ御用で御座いますか」女「ハイ外のことではございません、此の屏風のうちに主人は臥ッてをります……貴君に折り入つてた願ひ申さなければ成らないことがございます、香やだと仰しやいますと、主人にも面目なし私

聞いたんで、胸が晴〳〵した、有りがたい〳〵〳〵オイ〳〵……澤山と申めて貰ひねへよ」元「馬鹿にするない……誠とに困ッたなア女」女「に困りでございませうけれど、何うか」元「ちやア、た願ひでございますから一寸と申めて下さいまし」女「畏こまりました……有りがたうございます……サア御新造さま此方へ入らツしやいまし」女中が手を取ります、御新造が這ひ出して參りました、元吉は頭上を出します、其の御新造がペロ〳〵申めます、出しました「何うも心もちが悪いなア、牛腹たかで……何うです此處で癒りませんかなア」御新造は一心に申めましたが、眞物と違ひまして幾ら申めても癒が治まりません、終には強く刺しこんで參りました、苦しいから思はず、元吉の頭上をガリ〳〵と噛りました「ア痛てゝゝ……酷いことをなさいますナ……申める約束をいたしましたが、噛られるた約束はいたしません……オイ〳〵金的、己れの頭上ア何うか無りやアしねへか、一寸いと見てくんねへよウ」金「オヽ〳〵大變〳〵……什うも血だらけに成つちまつた、アー是れで己らア氣が濟んだ」元「此ん畜生、人の憂ひを悅こびやアがつて何でた前の氣が濟むんだよ」金「濟むとも……眞間へ行かねへ代りに、た前の頭のもみぢを見たからサ」

聞いたんで、胸が晴〳〵した、有りがたい〳〵〳〵オイ〳〵……澤山と申めて貰ひねへよ」元「馬鹿にするない……誠とに困ッたなア女」女「に困りでございませうけれど、何うか」元「ちやア、た願ひでございますから一寸と申めて下さいまし」女「畏こまりました……有りがたうございます……サア御新造さま此方へ入らツしやいまし」女中が手を取ります、御新造が這ひ出して參りました、元吉は頭上を出します、其の御新造がペロ〳〵申めます、出しました「何うも心もちが悪いなア、牛腹たかで……何うです此處で癒りませんかなア」御新造は一心に申めましたが、眞物と違ひまして幾ら申めても癒が治まりません、終には強く刺しこんで參りました、苦しいから思はず、元吉の頭上をガリ〳〵と噛りました「ア痛てゝゝ……酷いことをなさいますナ……申める約束をいたしましたが、噛られるた約束はいたしません……オイ〳〵金的、己れの頭上ア何うか無りやアしねへか、一寸いと見てくんねへよウ」金「オヽ〳〵大變〳〵……什うも血だらけに成つちまつた、アー是れで己らア氣が濟んだ」元「此ん畜生、人の憂ひを悅こびやアがつて何でた前の氣が濟むんだよ」金「濟むとも……眞間へ行かねへ代りに、た前の頭のもみぢを見たからサ」

◎カウチヤン號（毎土曜午後八時）
◎ノースアーム行
デフイアンス號（毎日前九時半五分）
インデヤン河經由

◎シアトル行（直航）
◎ロット號（毎後十時日曜除く）
◎同上（桑港行）
クオイスイ　火曜十時日曜後十時

シカゴ　九　二月三日
本　九　一月三十日

五色湯
廣告

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味無比萬事丁寧にして至極廉價殊に日本人の御登樓を待ち上げ申候
キヤーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
電話四三六七

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
◎支那通貨
◎横濱正金銀行
桑港支店

◎御手輕料理
並にうどんそば仕出仕候
メイン街一一六
電話シモア四三六二R
梅香

和洋雜貨食料品一切
金物類一式
大工道具類一式
陶器類一切
移轉地　バウエル街五六六番地
電話シーモア二四三三
神戸屋商會
電話シーモア二四三三
郵便一〇二三

うどん　そば
御手輕　御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話二七七九）

▲書籍類▼
○月刊雜誌
◆お菓子
バウエル街四七
電話六三六一
鈴木商店

小生今回元神戸
●●屋商會跡にて雜貨食
●●料品店を開業致候
間何卒倍舊の御同
情を以て御引立あらん
ことを願上候

開業當分の間は特
別の大割引を以て
御用命に應ずべく候

雜貨食料品一切
並に金物類一式

バウエル街參參參
永松商會
永松坦次郎
電話シーモア三二六四

◎大阪商船株式會社　取次販賣
瀧船切符
（電話五九一）

英領加奈陀ヴヰクトリア市ドグラス街一一七番地
日本美術雜貨
永野萬藏
ガバーメント街一五〇一
電話二六二八

日本美術雜貨
ガバーメント街
永野商會
コムラント佐衛門六〇七

食料品販賣
永野商店
バンドラ街角

▲玉突場
▲理髮床
バウエル街二二〇
電話R六九九番
馬場元輔

▲新大賣出し▲
新分割農園地
（セクションより七英加ブロック十六口と五英加ブロック九十六口あり）
フオートジヨージ市ノビジネス中心より最近き農園地（目下盛んに賣出中なり）即ち市内鐵道ロット制の地續きにて、農園地はロット制の地なるを比較對照せば二者位置に於ても始んど異らざれども農園地五英加ブロック一口はロット割二口（五百弗）と格段相違也
我が農園地は最も有望にして最安價と言ふも偽言あらざるを信ず
一英加につき價格五十弗
七英加ブロックに付現金五十弗
殘金每月拾弗宛
十五弗宛
五英加ブロックに付現金五十弗
殘金每月拾弗宛
詳細を以て御申込の方には說明書送呈可致候
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話「レーモア五三八三」
北川事務所
郵便九二七

豆腐屋讓渡
し度し
賣き得意を有する豆腐屋道具附一切至急讓渡し度し　尚經驗なき人には製造法敎授す
婦人子供
○衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
當ドイラスデール跡
ガアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

廣告
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀨戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街三三三
松宮商店
電話三五九七

石碑、圍ひ石等の據所至極廉價に供給に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

當旅館は室内清潔にて申分なく御客樣の御便利を計ッ可申候當旅館には玉突塲の設りあり
ヴヰクトリア市フイズガード街五二六、五二八
大澤旅館
大澤林之助
電話五一七-五一八
Fraser St.

移轉廣告
弊床儀今般左記の場所に移轉仕候お付何卒不相變御贔負の程願上候
理髮床
西洋風呂
バウエル島三六〇
熱海床

日本近信

◎昨年の外國貿易

明治四十四年一月以降十二月上旬までの外國貿易は輸出四億千九百八十餘万圓、輸入四億八千五百六十餘万圓にして之を前年に比すれば輸出は一千八十餘万圓を減少し輸入は五千百餘万圓を増加し差引六千百七十餘万圓の輸入超過額を示せり、我が外國貿易が常に輸入超過に終るは殆ど毎年例にして敢て珍らしからずと雖も本年は關稅改正に伴ふ見越輸入の爲めに輸入は特に増加したる事情あり十月以後の減國勘亂は對清輸出をして特に減少しめたる事情あり、旁以て全体の輸出入の均衡著しく失したるを重因とすべし、即ち十一月迄の統計によれば我重要輸入品中前年の同期に比して減少せるものは棉花の七百二十餘万圓、砂糖の二百二十餘万圓を主なるものとし其他二三の減少を示せるのみにて何れも前年に比して著しく増加し殊に来の九百五十餘万圓、油糟の九百万圓、鐵類の六百餘万圓、機械類の九百四十餘万圓等其顯著なるものにして其他羅紗、綿織子等の増加も亦少しとせず而して輸入品中前年に比して減少せるものゝ中棉花の如きは清國動亂の爲めに同國よりの輸入困難に陷れること砂糖の減少は海外糖價の暴騰等特殊の事情に因れるも其他の重要輸入品の何れも増加の著しきものあるは偏して關稅改正の伴ふ見越輸入の結果と見て大過なきが如し、更に輸出に於て見るに生糸は前年に比して八十餘万圓を増加し羽二重も百七十餘万圓を増加したるも其他の重要品は清國に輸出せらるゝもの多く而も同國の動亂ありて十月以後彼我の貿易殆ど杜絶の狀態に陷り綿糸の如き十、十一の二ヶ月間に於て前年に比し五百万圓を減少し綿布は約六十万圓、様子は三十餘万圓其他海産物、綿製雜布、綿莫太小、玻璃鏡、洋傘等清國向輸出品は何れも減少せざるなく隨つて全体の輸出の上に著るしき影響は各階級に亘り老若男女和洋共に居るは喜ぶべき事なるが年一年と特殊の事情を除き我外國貿易が大体に於て輸出振はず輸入増加して貿易の均衡を失するは年々の事例にして政府が外國に公債を募集し来る者もありと聞く御歌所にては詠進歌の數三百首毎に一冊となし此を寄人が一首毎に點檢し優良の歌に印を附したき締切り後全体のうちより優れたるものを精選しそれを下調べに與らざる寄人四人にて再選し二人以上の點を合して豫選及第の和歌二百首程を精選し之を印刷に附して長官並に勤務以外の寄人三人の處に別々に廻し寄人は十六日の朝まで長官の手許に送り更に始めて寄人會議を開き宮内大臣立會の上豫選歌即ち御前披講の榮譽を擔ふべき和歌三首乃至八首を定むるものなりとぞ落撰したる原稿は御歌所の反古となるべしと想像する者もあれど詠進歌は異式に非ざる限り一纏めとなし消毒の上長き邊りに献進する規定なれば詠進者は決してその心配に及ぶまじ數ある詠進歌の事なれば聖上陛下に於かせられても一時に散覽遊ばさる事は出來難く且は御政務御多端にましますより二月頃までの中に悉く見了らせ給ひ廳て御側に仕へ奉る女官方にも拝見を許さるゝと承はる

南部支那人は濃褐色を帶びて居る身長は北部支那人は高いが、南部のは低い、顏は菱形方形で頬骨の突出甚しく、鼻少さく眼黒く、髪は長くして黒い。滿洲人は西伯利亞の東部に住するツングース族の最も進歩したもので、漢人よりは美しい種族である、身長も大きく平均一六七米突で、一七〇米突に達するものも少くない、顏はむしろ長く頬骨も漢人程の突出は無く、鼻も漢人よりは發達して鼻梁高く、稍弓形を呈して居る。只皮膚と髪の工合は漢人と同じである漢人と滿人とは大分氣質を異にしまり業績は出來ぬ、彼等の美質は古へ能く大國民を征服し得たが、現今の彼等は大に墮落したものと云はねばならぬ。滿洲に近々數十年來入り來る漢人の潮に壓せられて、彼等は次第々々に地方に退いて行くのである。滿洲の人口の九割は漢人であるといへば、其の大勢は別るであらう。剩へ漢人と其の文明とに接觸の結果、彼等は特長ある自己の美風を失ふたばかりでなく、漢人の弊風をも輸入して仕舞つたのである。清朝の斷髪たりし旗人でさへ、今は漢人の爲に侮辱さるゝ悲境にあるのである

雜纂

漢人と滿人

T生

漢人の分布は可成り廣い。彼等は支那本部及び其の周圍の諸屬國は勿論、我國の朝鮮、臺灣、遲羅、印度、南洋諸島、滿洲、北米、南米其他各地に移住して至る處に例の支那風を吹かして居る。彼等は蒙古人種といふ廣い範圍から云へば滿洲人と同系であるが、も少し委しく云へば滿洲人は朝鮮人、蒙古人と同じ北部蒙古族で、漢人は遙羅人や緬甸人と同じ南部蒙古族である。漢人は代表的蒙古人の典型である、皮膚の色は黄色で中には殆んど白色あ近いのもあるが、てゐる。漢人は一般に忍耐心に富み、極めて勤勉で、財を尊ぶ事深く、從つて頗る儉約である、然し彼等は保守的で、頑固で、自尊心強く、虚禮を尚び、廉恥心に乏しく、且つ不潔で吝嗇である。其所へ云つては滿洲人は勇敢で、活潑で、又廉恥を重ずる美風がある。けれども漢人の智力と才能とを缺いてゐる。商人としても農夫としても、亦漢人の商才と勤勉とを備へて居らぬ是は故國滿洲の農商業さへ漢人の手に入つて仕舞つたのでも解る。

既に滿人の現狀に對しては

▽夫の讃美する妻の資格

▽わが妻は容姿に嗜みあり。

▽わが妻の貞操は之を疑ふ餘地ある事なし。

▽わが妻は從順にして禮を知る。

▽わが妻は唯一の補佐者なり。

▽わが妻は又わが無二の慰藉者也

▽わが妻の品性は多く他に恥ぢず

▽わが妻は家政經濟に長ず。

▽わが妻の縫ふ衣類は着心地よし

▽わが妻の調味せる食物悉く美味なり。

▽わが妻は常に快濶なり。

▽わが妻は貞姑に善く仕ふ。

▽わが妻は敎育あり而て常識あり

▽わが妻の信念は變動せず。

▽わが妻は克く兒女を撫育して誤たず。

▽わが妻は健康なり。

▽わが妻は未だ嘗てわれに庖厨を語らず。

パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
E. G. DAVIN 399 Powell St.

電話 九〇五
醫 石原明之助
アレキサンダー街三五四

ホクヱイ 北栄 藥品 株式會社
毒掃丸
一週間に一回 六十仙
御遠方注文は御送金次第速に御送附申すべく候
バウエル街二四九
磯村藥舗

高橋玉塲
バウエル街二四三
高橋千太郎

廣告

晩市唯一の果物店
品が新しくて價の安いは
村上商店
の特色なり
山口縣下特産
いりこ
百斤拾參弗
晩市バウエル街三五〇
村上商店
電話二四七七

古物賣買商
新物一切
バウエル街二三八
茅原古物店

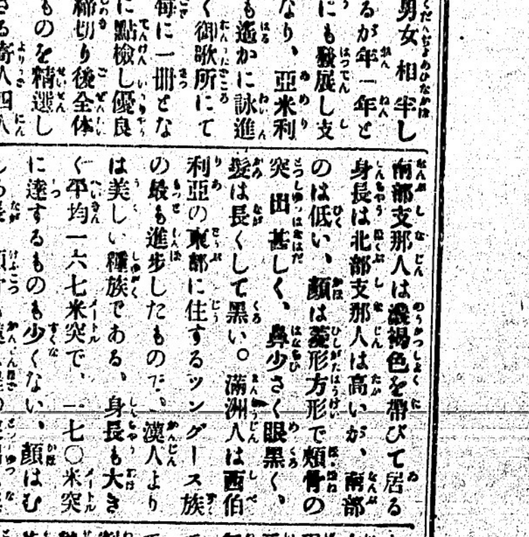
理髮店
貸しルーム
室内清潔
土地賣買通辯代書事務所あり
晩市バウエル街二〇三
電話 九四四 八〇七
中川床

品質佳良
特別安價
メイン街一一八
新井洋服店

御てがる料理
並に仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
「電話二〇六七」

晩市アレキサンダー街三二八
小山鹿藏
貸ルーム
室内清潔
取扱丁寧

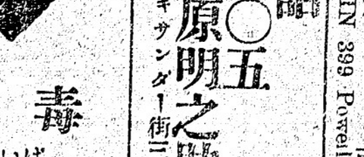
酒井精米所
酒井運送店



◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
特主 酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七に七被仰付度候

●御めし
●うどん
●そば
午前七時より點燈の御用に應申候
バウエル街二六四
電話 四三九八
一〇〇万

鮮魚
青物類



電話 五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

會席
料理並にめし
メイン街三二八
菊の家
電話 三九九八 九二七

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六一
猿野方
松林兼吉
電話二番四六

太平生命保險會社
本社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市バウエル街二三五米山旅館内
代理店
阿部松之進
電話二三四六 郵函一七五四
取扱主任
御一報次第案内書送呈す

業務擴張
廣告
ニューウエストミンスター關
御てがる料理
うどん
そば
新西院市
林屋

とうふ外そば
すし
御料理
ニューウエストミンスター市
郵函四二四
和洋食料品雜貨
沖永山松

ニューウエストミンスター市
三國商會
電話 三三八七八

金物類
ランプ類一切
ブリキ細工
晩市バウエル街二三六
秋山關根

菓子製造
卸小賣
バウエル街二三九
海邊菓子店

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記 シンキー

特別廣告

北立歯科口腔外科病院
院長ドクトル 治原石雄
技工専任米國
醫科醫學士 中嶋正二
本院は今回最新療法及最新式機械
殊に放歯は死斯治療の設備を以て
普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五
電話新敷 エル、六九九五

加奈太唯一、確實
にして有益なる傷病保
險詳細は勿勝員に就
き聞合はされたし
ウエスターン、ライフ、エン
ド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人
代理 植田文治郎

内務省免許産婆
助産の御依頼ある際は
バウエル街壹二階二號室
大澤もとゑ
「電話シーモア七三〇五エル」

電話 晩市バウエル街三五八
醫士 木下德太郎

内科、外科、眼科、
バウエル街二四二番地九十二號
醫學士 野尻陸男
梅毒注射藥六〇六號の注
射療法を施行す
電話アール一一一〇

土地家屋賣買、
法律通辯代書
▲セトルメンベヤー下附手續
晩市メイン街二三五
内山健六
電話シーモア三〇二四

電話シーモア六八二一
崎山玉堀三階一二號室
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫

郵函一五七一
電話五二四二バウエル街二二九
地所賣買
佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C.

サンライス行商物取扱
每日午前出帆
バウエル街三五〇
取扱所 村上商店
電話シーモア二四七七

産婆
ダンダス街二〇五二
吉井はつ
電話シーモア八九九七

本社特別調査

サイワシの傳說

（十九）

▲魔法の石門（承前）

漁夫のウルカが石を投げる醫巫は漁夫のウルカが石を投げるのを見て非々しき眼を北顏に注ぎ惡念の籠つた魔法で之を呪ふた。而して小石がウルカの手を離れて飛んでゐた小石は俄かに後返りし母親の額に當ると共に母樣の魂は此處から離れた、大きな灰色の石門の在る嶋にウルカの投げた石を狂はせた。私は二前が悪い眼付でウルカの顏を見てゐるのを見た。而してウルカの顏を見てゐるのを聽いた。私にはたしてゐたのを知つて、醫巫は此人がウルカの母親の魂を此神族から追放したのだ。非常に私が母親と云つて、更らふ皆の者に向つて「皆さんは此人がウルカの顏を失つてどんなに悲しむかを少しも心に留めなかつたふとを其瞬間に二人の身體は下なる荒海の中に飛込んで終つた。

△太平洋西北岸の蛮主人

サイワシの傳說

（十九）

▲魔法の石門（承前）

漁夫のウルカが石を投げる醫巫は漁夫のウルカが石を投げるのを見て非々しき眼を北顏に注ぎ惡念の籠つた魔法で之を呪ふた。而して小石がウルカの手を離れて飛んでゐた小石は俄かに後返りし母親の額に當ると共に母樣の魂は此處から離れた、大きな灰色の石門の在る嶋にウルカの投げた石を狂はせた。私は二前が悪い眼付でウルカの顏を見てゐるのを見て老人の心の悪いのを見るとが出來た。前の悪い心が能く解つてゐるのを聽いた。私にはたけれども悪い魔術で

電氣取付

壁紙張り
バウエル街二三七（二階）
ベリー
電話シーモア二九一四

徴兵猶豫在留證明願代書
從來小生に御依賴相成候在留證明願はそれ〴〵其手續致申候間御念無之樣此段廣告仕候也追て其他の方にして右手續御希望の方は戶籍謄本添付左記へ申込相成度候速に取扱可申候
晩香坡市バウエル街四六九
岩下繁

めし、鯖すし、どんこ、

其外なんでもある
小便 横町 千鳥
電話二六九九

旭屋旅館

營業は萬事親切を旨とし種勞物口の周旋氣船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函 六九六 〇六七

料亭貸物廣告

バウエル街日本めしや諸道具付至急讓渡し度候間御希望の方は七福湯二階三號室へ御問合せ被下度候

晩香坡島農園地

附近の政府拂下農園地賣出し十エーカーに付き現金十五弗殘金一ケ月四弗二十エーカー現金十五弗殘金一ケ月七弗五十仙四十エーカー現金二十五弗殘金一ケ月十五弗
新開地ハーデーベー未來の要港シーヒーアール鐵道會社は（ハーデー灣を最終點として鐵道建設すると）今回同市長に依りて發表せられましたる勿論グランドトランク鐵道線の同地に來ることは以前より確定せるものにして有望なることは世人の熟知する處ハーデー灣は晩香坡島北岸第一の要港にして水の深さ四十五呎より四百呎までありシーヒーアールの同地にターミナル鐵道建設する原因は土地平坦にして農業的地多く鑛產物木材海產物に富むものにして同會社は同地に一大市街を建設せん計畫なり土地買入れ希望の方は一日も早く申込みあれ賣出地は僅か三百廿エーカーのみ好機は今●注意
本社賣出しのセクションは非常なる人氣を以し最早や賣切れんとす就て會社はセクション三十五を加へて賣出すべく其れを本月だけ同價格とし二月一日よりは土地騰貴し又拂込の方も變更致すべく依間希望の方は今月中に御申込被下度此段御通知申上候
一月廿五日
晩市バウエル街三六七
日本東北社

農園地賣出し

場所はクロバデル市附近にて大鐵及びグレートノーザンレールウイ各接し最も便利の地なり
一、五英加スペヂ開墾し同地家には五室の家屋、ステンブル、チキンハウス、水溜、井戸等ありて將來農業を以て身を立てんと思ふ人には最も易き方法を取計ふ可し
バウエル街四六九
池田義雄
電話シーモア六二七 二三五七

大阪商船株式會社 滊船 出帆廣告

しかご丸 二月三日 ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
かなだ丸 二月十七日 ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行

荷客代理店
ヴアンクーバー シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア アール、ビー、リセット商會
大阪商船株式會社タコマ支店

雜貨 貸ルーム 貸

一泊廿仙以上 一ケ月五弗五十仙以上 一食十仙以上
今回前記の營業開業仕候に付ては精々勉强仕候間何卒降綽御來店希上候
晩香坡市ダンダス街二〇五四
電話シーモア八九九七
上出寅松

開業廣告

自動車學校
▲卒業後は修業證書を與ふ
▲此職業を修得せば就職口を得る事容易なり
西ペンダー街三三七
ドミニオンホール內
ピー シー
自動車學校
生徒募集

男女 洋服裁縫

（電話 三六五）
バウエル街四一七
吉川助次郎

サイン 各種

晩香坡市ネルソン街八三三
晩香坡サイン商會
電話シーモア七九〇四
VANCOUVER SIGN CO.

浴場清潔取扱丁寧

花の
みやこ湯

土曜、日曜は藥湯
バウエル街廻二七
福嶋屋事
管野花吉

一飾戶棚 一室內備付品 一額

右特別の安價にて御用に相應下可申候間何卒降綽御用命の程願上候
バウエル街六二二

ハリソン エンド スデック商會

千うどりうめ

峰香坡市フロント街一四八 郵函一七〇六 電話フェヤモント一四〇
山崎製麵所 卸賣

山田事務所

晩市バウエル街三七七 電話九一四三 七福湯二階

何でもある店 ▲ケッチン道具 玩具類 ▲金物類 陶器類

新荷着

其他文房具、キャンデー等何でも
五仙 十仙 十五仙 廿五仙
五十仙 七十五仙 一弗
東ヘスチング街一四八
バンテージ座と劇藝館の中間
スミス ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

食料品

卸小賣
晩香坡市バウエル街五四五電話二六八
東合資會社支店
主任 山下勝太郎 ピーア並に

日本酒

洋酒類
晩市グレビー街一三二 電話 突當
東合資會社酒店
主任 嶋田信一
追て日本酒二ギャロン瓶詰一打以上の御注文は電話にて御用命次第御時達配可仕候
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

日加 土地賣買會社

晩香坡市バウエル街四五一
電話（本社 シーモア八五五九 自宅 シーモア四七一四）

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します

The Canadian Nippon Brokerage Co
451 Powell St. Vancouver, B. C.

雜貨 食料品

晩市バウエル街三四五
土田商店
專任 清水重太郎
動函 一六六五 市話三五六六

酒を飲むなら澤の鶴を飲め ▲澤の鶴は世界一なり

T. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.

▲澤の鶴は日本酒の鬪王なり 一手販賣元

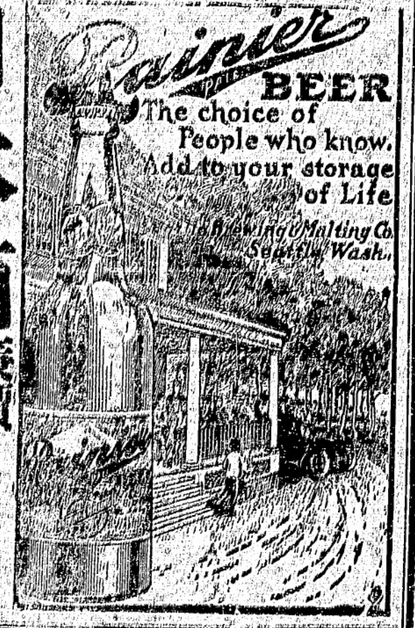
ダブルユー、エー、アーキュハート讓受人
チイエー カブイン
西カドバ街五四一 電話シーモア九五五

The Pacific Bottling Works Ltd.

FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.

日本酒 廉價販賣

日本人諸君は御便宜のため代理人まで御注文下されたく候
日本人部販賣主任 太平洋瓶詰會社 土田嘉次郎
電話三五六六—七八三 郵函一六五五



時計を御買ひになるならば 兼ねて安心の出來る米蘭時計店に限ります

鮭網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候
ワター街六八 電話二四二
イリプセット
E. LIPSETT 68 WATER ST.

來統定價 一ケ月 仙 三拾五仙
一ケ月 弐 弗 弐拾五仙
一ケ年 参 弗 五拾仙
（郵便代用二割增し二切前金の事）

毎日發行 一行三拾仙
一週間同 弐拾仙
一ケ月間 参弗
一ケ年 壹弗五拾仙
（但し二回の住所變更は普通の三倍）